

Sicherheits- und Gebrauchshinweise

Produkt: Oliver Lagerungshilfe - Professionelle Halbrolle

Produktverantwortlich:

Sportlädchen, Sport- und Freizeitwear Vertriebs GmbH

Toyota-Allee 45, 50858 Köln, Deutschland

info@sportlaedchen.de

Kontaktdaten gelten für die allgemeine Produktsicherheit. Wenn Sie Hilfe bei einer Bestellung oder Retoure benötigen, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

Deutsch

Der Artikel entspricht dem Produktsicherheitsgesetz (ProdSG).

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Oliver Lagerungshilfe (Halbrolle) ist für den Einsatz in der Therapie, Massage und zur Entspannung konzipiert. Sie dient zur optimalen Positionierung und Entlastung verschiedener Körperpartien (z. B. unter den Knien, im Nacken oder im Rückenbereich) in Rücken- oder Seitenlage.

2. Sicherheitshinweise

- **Kein Kinderspielzeug:** Die Lagerungshilfe ist ein Therapie- und Sportgerät. Kinder dürfen das Produkt nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.
- **Verbot von Standübungen:** Stellen Sie sich nicht auf die Halbrolle. Aufgrund der gewölbten Form und der Materialbeschaffenheit besteht extreme Sturzgefahr.
- **Prüfung vor Gebrauch:** Kontrollieren Sie die Rolle regelmäßig auf Beschädigungen am Bezug oder am Schaumstoffkern. Beschädigte Produkte sollten aus hygienischen oder sicherheitstechnischen Gründen nicht mehr verwendet werden.
- **Was kann passieren:** Ein Wegrutschen der Rolle auf sehr glatten Oberflächen kann zu plötzlichen Lageveränderungen führen. Achten Sie auf eine stabile Platzierung auf einer geeigneten Unterlage (z. B. Massageliege oder Gymnastikmatte).

3. Pflege und Lagerung

- **Reinigen:** Die Halbrolle kann mit einem feuchten Tuch und milder Seifenlauge abgewischt werden. Verwenden Sie keine scharfen oder alkoholhaltigen Reiniger, um das Oberflächenmaterial nicht zu beschädigen. Beachten Sie ggf. spezifische Desinfektionshinweise für den professionellen Bereich.
- **Lagern:** Trocken und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt lagern.

4. Entsorgung

Der Artikel kann über den Hausmüll oder lokale Wertstoffhöfe entsorgt werden.

English

This item complies with the Product Safety Act (ProdSG).

1. Intended Use

The Oliver positioning aid (half-roll) is designed for use in therapy, massage, and relaxation. It is used for optimal positioning and pressure relief of various body parts (e.g., under the knees, neck, or back) in supine or side-lying positions.

2. Safety Information

- **Not a toy:** The positioning aid is a therapy and sports device. Children should only use the product under adult supervision.
- **Standing prohibited:** Do not stand on the half-roll. Due to the curved shape and material properties, there is an extreme risk of falling.
- **Check before use:** Regularly inspect the roll for damage to the cover or the foam core. Damaged products should no longer be used for hygiene or safety reasons.
- **What can happen:** The roll slipping on very smooth surfaces can lead to sudden changes in position. Ensure stable placement on a suitable surface (e.g., massage table or gymnastics mat).

3. Maintenance and Storage

- **Cleaning:** The half-roller can be wiped down with a damp cloth and mild soapy water. Do not use harsh or alcohol-based cleaners to avoid damaging the surface material. Follow specific disinfection instructions for professional use if applicable.
- **Storage:** Store in a dry place protected from direct sunlight.

4. Disposal

The item can be disposed of with household waste or at local recycling centers.

Français

Cet article est conforme à la loi sur la sécurité des produits (ProdSG).

1. Utilisation conforme

Le demi-rouleau de positionnement Oliver est conçu pour une utilisation en thérapie, en massage et pour la relaxation. Il sert au positionnement optimal et au soulagement de différentes parties du corps (par ex. sous les genoux, la nuque ou le dos) en position allongée sur le dos ou sur le côté.

2. Consignes de sécurité

- **Ceci n'est pas un jouet** : L'aide au positionnement est un appareil de thérapie et de sport. Les enfants ne doivent utiliser le produit que sous la surveillance d'un adulte.
- **Interdiction de se tenir debout** : Ne vous tenez pas debout sur le demi-rouleau. En raison de sa forme incurvée et de la nature du matériau, il existe un risque de chute extrême.
- **Vérification avant utilisation** : Contrôlez régulièrement le rouleau pour détecter des dommages sur la housse ou sur le noyau en mousse. Les produits endommagés ne doivent plus être utilisés pour des raisons d'hygiène ou de sécurité.
- **Ce qui peut arriver** : Un glissement du rouleau sur des surfaces très lisses peut entraîner des changements de position soudains. Veillez à un placement stable sur un support approprié (par ex. table de massage ou tapis de gymnastique).

3. Entretien et stockage

- **Nettoyage** : Le demi-rouleau peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide et d'une solution savonneuse douce. Ne pas utiliser de nettoyeurs agressifs ou à base d'alcool pour ne pas endommager le matériau de surface. Respectez le cas échéant les instructions de désinfection spécifiques pour le secteur professionnel.
- **Stockage** : Conserver au sec et à l'abri de la lumière directe du soleil.

4. Élimination

L'article peut être éliminé avec les ordures ménagères ou dans les centres de recyclage locaux.